

出國報告（出國類別：其它-國際會議交流）

美國圖書館學會(ALA)2013 年會 暨參訪圖書館報告

服務機關：國立公共資訊圖書館

姓名職稱：廖禎婉 專員

派赴國家：美國芝加哥

出國期間：民國 102 年 6 月 26 日至 7 月 4 日

報告日期：民國 102 年 9 月 27 日

摘 要 (200-300 字)

今(102)年臺灣圖資界參加 2013 美國圖書館學會年會、海報展及圖書館參訪代表團，由中華民國圖書館學會主辦、國立臺灣圖書館陳館長雪玉擔任團長，成員包括團長、國立臺灣圖書館孟文莉編輯、國家圖書館鄭基田編輯、國立公共資訊圖書館廖禎婉專員、立法院國會圖書館陳莉如資深索引師等，以及來自全國各級圖書館相關人員，參訪人數共 10 人，此次本館共指派 1 人參加，進行為期 9 天（102/06/26-07/04）的行程，除出席美國圖書館學會 2013 年會外，並參訪芝加哥 3 所圖書館。

美國圖書館學會(The American Library Associations，簡稱 ALA)是圖書館及資訊服務的國際專業組織，1876 年 10 月 6 日成立於美國費城，每年定期舉行的年會是美國圖書館界最大的盛事，亦是全世界最盛大的圖書館會議之一，今(2013)年年會主題為「Transforming Our Libraries, Ourselves」（讓我們自己來改造我們的圖書館吧！），舉辦有大會的開、閉幕及特別講座、各項研討課程及會議、由出版社、書商、政府部門及各資訊設備廠商進行展示的展覽、海報展及其它各項盛會等內容。

此外也依據本館 102 年度派員出國計畫，並配合中華民國圖書館學會參訪行程，安排參訪芝加哥大學的喬和麗卡曼索托圖書館(Joe and Rika Mansueto Library)、東亞圖書館(East Asian Collection)及芝加哥市立哈羅德華盛頓圖書館(Harold Washington library center)等大學及公共圖書館，在經費及空間有限下，各館依分眾對象提供周全服務，滿足讀者對於閱讀之各種需求。

目 次

壹、	目的.....	4
貳、	過程.....	5
一、	年會報導	5
二、	參訪圖書館.....	15
三、	其它分享	22
參、	心得與建議	24
肆、	附錄.....	28
一、	參與美國圖書館學會(ALA)2013 年會暨參訪圖書館行程表.....	28
二、	臺灣代表團名單 (6 單位 10 人)	30

壹、 目的

美國圖書館學會(American Library Association, 簡稱 ALA)是圖書館及資訊服務的國際專業組織，以提升圖書館服務與促進圖書館事業之發展為宗旨，並藉此擔負教育美國人民及改善社會問題之責任。本(2013)年年會會議地點回到總部所在地芝加哥之麥考密克廣場(McCormick Place)舉行，訂定以「讓我們自己來改造我們的圖書館吧!」(Transforming Our Libraries, Ourselves)為主題，各會議活動之討論議題，涵蓋圖書館之數位內容、電子書及技術等廣泛領域，亦有創新服務、圖書、作家簽名會、社區參與及圖書館行銷等關鍵問題。而展覽(Exhibition)為各方技術發展之互相觀摩、學習的場域，今年超過800個單位申請展出，包含圖書館成果、圖書、線上服務、工具及技術等特展。

本館為國內第一所國立公共數位圖書館，以社會大眾為服務對象，期能成為具閱讀、探索、休閒與學習 (REAL; Read, Explore, Recreation, Learning) 內涵的圖書館，發展數位科技及人本服務，整合全國公共圖書館資源推廣全民終身學習，成為影響社會向上提升的重要力量。今年援例派員出席 ALA 於 6 月 27 日至 7 月 2 日在美國芝加哥召開的 2013 年年會，此外也依據本館 102 年度派員出國計畫，並配合中華民國圖書館學會參訪行程，安排參訪芝加哥大學的喬和麗卡曼索托圖書館(Joe and Rika Mansueto Library)、東亞圖書館(East Asian Collection)及芝加哥市立哈羅德華盛頓圖書館(Harold Washington library center)等大學及公共圖書館，觀摩美國圖書館在圖資專業的服務，如何在經費及空間有限下，依分眾對象提供周全服務，達到滿足讀者對於閱讀之各種需求。

據上說明，本館藉由參加美國圖書館 2013 年會之會議、展覽會及參訪圖書館等活動，此行目的為：

- 一、 了解並學習國際圖書館落實中高齡者教育權情形及其服務模式。
- 二、 數位或偏鄉圖書館服務及公共資訊服務發展趨勢。
- 三、 實地參訪圖書館，學習其在空間運用、閱讀氛圍營造、館藏發展、創意行銷以及分齡分眾服務規劃之巧思。

貳、 過程

一、 年會報導

(一) 註冊報到

行程安排上，由於地理位置考量，6月27日先進行參訪活動後，由駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組協助，安排前往芝加哥麥考密克廣場(McCormick Place)會場進行註冊報到，報到櫃檯區分為會員、非會員等服務檯，報到完成後，將取得個人名牌及年會相關資料，名牌內有個人資料及條碼，當參加研討會或參觀展覽時都必需要攜帶個人名牌，有些場次需留個人資料時，只要刷名牌上的條碼，即可下載個人資料，不需再填表格，非常方便。

	
McCormick Place 會場	McCormick Place 會場
	
註冊報到	現場
	
Taipei Economic and Cultural Office in Chicago 臺灣代表團與陳軾珍組長合影	駐芝加哥臺北經濟文化辦事處 遠眺外景

(二) 開幕

年會開幕式首先由 ALA 現任總裁 Maureen Sullivan 致歡迎詞，並進行傑出會員、館員、圖書館及優良好書等頒獎典禮。開幕式邀請到《魔鬼經濟學》(Freakonomics)的作者之一 Steven D. Levitt 擔任特別講座，Levitt 於 2003 年曾獲美國經濟學會所頒發約翰·貝茨·克拉克獎 (John Bates Clark Medal) 的獎項，也就是俗稱「小諾貝爾經濟獎」，現在是美國芝加哥大學經濟學院終身教授。Levitt 善於用另類的角度，剖析日常生活中不解的問題，涵蓋範圍從謊言、犯罪到親子及運動，以淺顯易懂的方式引導省思，以小故事分享各種現象，例如父母究竟如何影響孩子，又如許多父母將孩子的人格教育交給名師或名校，或以因擔心孩子健康問題而買醫療險，卻忽略運動保健與生活作息才是根本等，Levitt 以經濟學者的角色與分析，給了和傳統不同的思維與智慧。

	
開幕現場	Steven D. Levitt 擔任特別講座
	
開幕剪綵	ALA 現任總裁 Maureen Sullivan 擔任主持人

(三) IRRT(International Relations Round Table, IRRT)國際館員歡迎會、接待式

為了歡迎國際館員，讓初次出席之國際館員能了解年會運作方式，因此大會特別舉辦一場歡迎會為這群國際與會者介紹年會各項相關訊息，包括推薦會議行程、交通接駁服務、展覽會場等，並介紹芝加哥風土民情等，讓國際與會者有賓至如歸的感受。也進行國際館員接待式，提供國際館員交流的場域，及頒發總裁引證創新的國際圖書館專案(Presidential Citation for innovative International Library Projects.)，今年得獎的三個專案有：

1.eBooks on Demand(EOD) Project for EOD Network.

2.Osu Children' s Library Fund(OCLF) in Winninpeg, Manitoba, Canada.

3.AUN e-Library Project at the American University of Library.

	
IRRT 國際館員歡迎會	與會同時臺灣代表團並代表中華民國圖書館學會向 ALA 國際關係委員會主任 Michael Dowling 致意合影
	
臺灣代表團與 ALA 新任總裁 Barbara Stripling 合影	國際館員接待式 – 頒獎
	
國際館員接待式	國際館員接待式

(四) CALA(Chinese American Librarians Association, CALA)年會及四十周年慶頒獎、晚宴

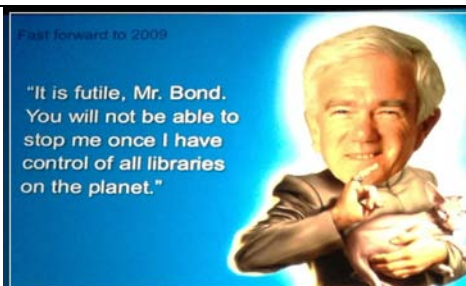
CALA 2013 的年度計畫主題為「讓我們共同創造：慶祝CALA 40週年慶及未來」(Together we make a difference: celebrate CALA 40 years and beyond), 落實方向為社區貢獻及學校圖書館之教育學者在數位專業領域的發展, 並舉行四十周年慶祝與頒獎晚宴, 臺灣團員獻唱獻跳臺灣民謠「高山青」。

	
與會同時臺灣代表團並代表中華民國圖書館學會向李華偉博士致意合影	臺灣代表團表演
	
臺灣代表團與 CALA 新任會長趙力莎女士合影	CALA 四十周年慶祝與頒獎晚宴

(五) OCLC(Online Computer Library Center, OCLC)美國國際圖書館電腦中心總裁午餐餐會、交接晚宴

OCLC 主要致力於讓大眾進一步存取全球的資訊並低圖書館成本，採會員制，為非營利性、電腦化的圖書館服務與研究組織，臺灣代表團很榮幸受邀出席餐會，在 OCLC 總裁交接晚宴，由現任總裁 Jay Jordan 正式交棒給新任總裁 Skip Prichard，並由現任總裁 Jay Jordan 在總裁午餐餐會演說 OCLC 整合資訊平臺技術及服務的決心與其最新發展。

	
OCLC 交接晚宴	與會同時臺灣代表團並代表中華民國圖書館學會現任 OCLC 總裁 Jay Jordan 致意合影

	
OCLC 總裁午餐餐會	OCLC 總裁午餐餐會
	
OCLC 總裁午餐餐會	OCLC 總裁午餐餐會

(六) 展覽

展覽(Exhibition)為各方技術發展之互相觀摩、學習的場域，今年超過 800 個單位申請展出，展出型態眾多，主要有圖書館傢俱、公共藝術、政府部門、行動應用程式(Mobile APP)、資料庫、電子書、圖書設備及出版商等各領域分區成眾分佈，及圖書館成果海報展。

1. Oscar T. Robot：emery-pratt 為銷售商業、兒童圖書、醫療與技術等類別書籍及期刊的公司，輔以機器人 Oscar 現場服務，充分展現機器人最新人性化技術，例如 Oscar 在辨識東方人同時以中文問候會員，又如錄製一段對談，請 Oscar 向本館同仁問候等有趣的互動畫面。

	
入口處	展覽

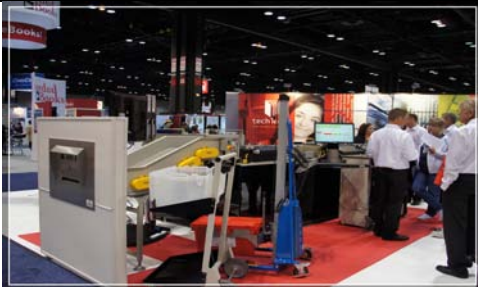
	
Oscar 向本館同仁問好	Oscar T. Robot

2. Grand Central Library 的微型圖書館：主要結合 RFID、圖書館自動化系統及網路等技術，達到圖書館 24 小時提供借還書服務。現場提供展示以傑聯特科技股份有限公司為例，其在臺灣已有臺北市立圖書館的應用實例。

	
微型圖書館	微型圖書館

3. 還書分揀系統：主要透過 RFID 技術與圖書館系統連線，提供讀者自助還書後，系統透過圖書之 RFID 晶片讀取資料，自動將歸還圖書分類至該分揀書箱，進一步發現，以 Lyngsoe Systems 還書分揀系統為例，所展示的還書箱，是以氣壓式分揀書車方式呈現，其持平功能讓館員整理圖書、上架不需蹲或彎下腰，而推拉功能則可直接做為書車使用，達到一器二用效果。

	
---	--

還書分揀系統	氣壓式分揀書車
	
還書分揀系統	還書分揀系統

4. 行動應用程式(Mobile APP)：隨著現今智慧型行動裝置的普及，拓展整合性服務的應用，例如現場展示透過照片上傳功能，可加值製作為個人化相簿或方塊(cube)等，又可透過行動裝置隨時掃描特性，結合圖書條碼及圖書館自動化系統，隨處直接使用借、還書等服務。

	
行動應用程式(Mobile APP)	行動應用程式(Mobile APP)
	Mobile APP • C.Capira (http://www.capiratech.com/products/capiramobile/) • Boopsie(http://www.boopsie.com/) • LibraryThing(http://www.librarything.com/fonlibraries/video_la_stats.php)
行動應用程式(Mobile APP)	行動應用程式(Mobile APP)

5. 海報展：擇定中高齡服務（又可稱老年人或樂齡族服務）及與本館政策發展相關之海報進行觀摩與學習，例如
- (1) 「Easy Readers: Caldecott eBooks on Reserve」由新澤西學院發表之海報，為一個試辦方案，主要調查獲獎凱迪克兒童文學，以兒童電子書之體驗做分析，統計結果發現有 89%對 21 世紀教師備課是重要的、有 91%使用電子書於教學等；
 - (2) 「American Corners in Nigeria: Success Stories of the U.S. Government' s Creative Engagement with the Nigerian

Public.」由非洲奈及利亞的 Nnugu 發表之海報展，美國在奈及利亞總共成立 11 個美國資料中心，提供五個核心課程與資訊，分別為英語學習、教育諮詢、校友活動、文化講座及有關美國的訊息等，並依當地風土民情舉辦文化活動，最熱門的活動有講座、教育訓練、讀書會、會話咖啡時光、競賽、夏日兒童閱讀推廣、圓桌討論及影片欣賞等系列活動；

- (3) 「Cyber Seniors: More Options for Lifelong Learning」由雅典地區圖書館及圖書館博物館(IMLS, Institute of Museum and Library Services)研究所聯手發表，此專案是雅典地區圖書館及林登家藝術中心和 IMLS 的合作，海報內容主要描述終身學習對雅典治亞州地區是非常重要的，全國出版社也體認退休是很好的文化教育機會，並依據人口統計顯示 18%的嬰兒潮人口成長，研究科技如何改變嬰兒潮及其他老年人參與圖書館的一個終身學習計劃，例如針對經歷過越戰之老兵，在社區以反思、分享、學習的訪談機制，讓我們更了解越戰實際真面貌及戰後帶來的生活影響，也讓老兵（樂齡族）在生命回顧中得到療癒效果。

	
Cyber Seniors	American Corners in Nigeria
	
Easy Readers: Caldecott eBooks on Reserve	海報問卷資料

6. 臺灣團海報展：今年臺灣團有四個單位發表海報展，分別為

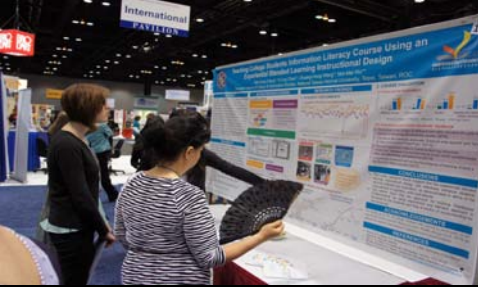
- (1) 國立臺灣圖書館的「Exhibiting Taiwan Memories: Book Exhibitions of National Taiwan Library's Collection」
- (2) 國家圖書館的「Know, Promote, Share, Spread Chinese

Culture」

(3) 臺灣大學圖書館的「Taiwan Indigenous Peoples Resource Center」

(4) 臺灣師範大學圖書資訊所的「Teaching College Students Information Literacy Course Using an Experiential Blended Learning Instructional Design」

分享臺灣的圖書館在服務、推廣本土文化的及資訊素養課程的執行成果。

	
佈展完成，準備介紹給國際同好	臺灣團海報展後合影
	
國立臺灣圖書館	國家圖書館
	
臺灣大學圖書館	臺灣師範大學圖書資訊所

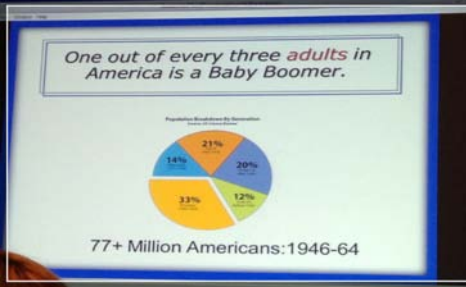
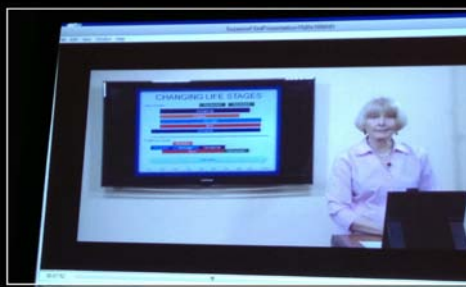
(七) 參加專題研討：擇定中高齡服務及與本館政策發展相關課程進行學習，例如

1. 「Smart investing @ your library: Community Connector」課程分為三部分，第一部分由 Richland Library, SC 進行分享，以兒童為對象，透過歌曲 Shake Your Piggy Bank! 讓兒童在圖書館學習儲蓄有關課題；第二部分由 Monro County Public Library, Indian 進行分享，以青少年為對象，透過 Its Your Money: Meet Toni 這部影片，

讓青少年在預算、儲蓄與花費間，分辨學習想要與需要的不同，做出聰明的消費；最後一部分則由 Multnomah country Library, OR 進行分享，以樂齡族為對象，開辦平板電腦課程，利用觸控的縮放特性及低門檻，幫助易被身份盜用與金融欺詐的老年人，使得低視能或沒有電腦基礎的老年人，容易取得新知，降低生活風險；

2. 「Boomers to Seniors Library Models for Serving and Engaging Older Adults」則分為樂齡理論、相關統計分析及實例等三部分進行分享，在全球高齡社會趨勢下，樂齡族不喜歡別人稱他們是嬰兒潮 (baby boomer)，而較偏好樂齡族之名詞，在觀念上也與傳統認知上有所不同，如身體大都是較健康的，我們非常適合把他們想成有二十五歲的體力，加上三十歲的智慧一族，而可辦到的能力也大幅提升，可運用樂齡志工進行專案規劃，另也說明在地老化對樂齡族的重要性，最後則分享社區的案例，主要以 65 歲以上且經歷過越戰退役軍人為對象，進行有關記憶、影片欣賞等活動調查，發現回憶就像一部生命故事書，不僅有療癒功能，又可讓我們多了解原貌，又將每場活動做錄影存檔，提供樂齡族線上參加活動或回家可觀賞影片，發現因為時間上較可配合樂齡族作息，而頗受歡迎；
3. 「ALA, Ebooks, and Digital Content: What's Next?」則由共同主席和其他 ALA 的數位內容工作群組領導人組成，進行有關電子書及數位內容的未來政策與計劃分享，課程分為三部分來提出各自觀點，如圖書館採購電子書的合理定價、對資料保存及隱私權的重視等，在年會的改造我們的圖書館主題下，講者提出在不侵犯智慧財產權及著作權情況下，公共圖書館就像個出版社，是一個創造知識的場域，提供數位內容給讀者之服務，也可因應研究人員和學者的定向性需求下，提供新技術、政策與知識系統之服務。



	
Boomers to Seniors Library Models	Boomers to Seniors Library Models
	
以視訊方式進行	研討會

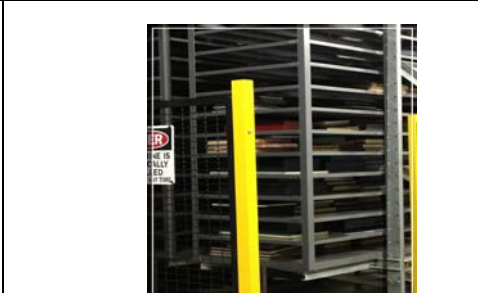
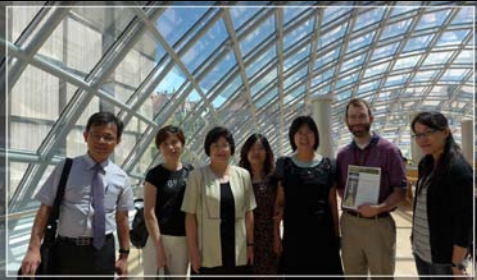
二、 參訪圖書館

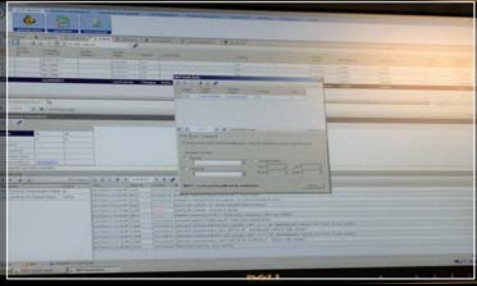
(一) 芝加哥大學的喬和麗卡曼索托圖書館(Joe and Rika Mansueto Library)

芝加哥大學為文理大學，是目前諾貝爾得獎最多學校的紀錄保持者，參訪的喬和麗卡曼索托圖書館，主要提供閱覽、掃描書籍及閉架書庫調閱書籍服務，並對教授做 24 小時全天候開放，且保證調閱 20 分鐘內可取到書，讓學者研究不受時空限制。第一印象是大橢圓造型的閱覽室，其照明設計可過濾 98% 的紫外線和太陽熱量的 73%，為它贏得了 GE 愛迪生獎優異獎；此外，圖書館另一個讓人驚豔的是其 55 英尺深的地下一層，是一個閉架書庫，設有 24,000 個金屬箱和 1,200 個檔案架，除一般書籍典藏，另外還保存

- (1) 大本書，並提供索引瀏覽
- (2) 期刊，尤其是研究性期刊
- (3) 美國政府出版品
- (4) 編目索引完全的大套書

整體恆溫設計所使用的空調，擁有地下低溫優勢相當節能，而在一樓也設置館員修補書的專屬空間，在透明天花板下，為維護修補書品質，修補書區也設有洋傘遮陽，畫面十分逗趣，整個館的設計不僅採用自然光閱覽及地下閉架書庫節能的優點外，更對空間做了藏書量最大化的運用。

	
Joe and Rika Mansueto Library	讀者閱覽區
	
館員工作室	讀者座位資源
	
密集書庫	金屬書箱
	
有關亞洲大本書	大本書藏書箱
	
臺灣代表團與導覽解說員合影	導覽解說

	
調閱系統畫面	入口外觀

(二) 芝加哥大學的東亞圖書館(East Asian Collection)

成立於 1936 年，主要提供芝大師生研究東亞所需的各種書籍資料，為北美主要東亞圖書館之一，安排本次參訪芝加哥大學圖書館的導覽解說及訪後座談會，讓我們除了有專人解說整體空間概念及服務外，更對芝加哥大學圖書館有深入地認識。

	
書區	閱覽區
	
座談後合影	國際交流

(三) 哈洛德華盛頓圖書中心(Harold Washington Library center)

此圖書館之建築在金氏世界紀錄上(in the Guinness Book of Records)，為世界上最大的公共圖書館。1987 年舉行圖書館建築設計比賽，最後採用的是 Thomas Beeby from Hammond, Beeby and Babka, Inc. 圖書館提供相當多元化及完整的服務，整個參訪過程由下往上樓層的進行方式，介紹如下：

一樓：主要做預約取書及多媒體之服務，提供自助借書機，並展示本(2013)年度的一城一書行銷文宣，本年度芝加哥的代表書是「The Warmth of Other Suns」，作者為普利茲獎得主(Pulitzer Prize winner)

Isabel Wilkerson(非洲裔作家)，描述美國大遷徙史詩故事，說明有關由南至北的大遷徙改變了美國的文化，如在它開始前，有 90%的黑人在南方，在 20 世紀 60 年代由當時的群眾運動結束，大約有一半黑人居住在美國北方。另有 YOU media 以青少年為服務對象，提供書籍、多媒體、電腦、相機、攝影機、繪圖板及各種多媒體創作軟體，並設有錄音棚；

二樓：為湯瑪士兒童圖書館(the Thomas Hughes Children's Library)，以許多的童話故為為背景主題佈置立體作品、模型屋等，並提供相當多冊的兒童書；

三樓：提供流通服務、館際合作、報紙、期刊和百科全書；

四樓：則提供商務、科學、技術、電子資源中心及複印中心等服務；

五樓：提供政府出版品、地圖、社會科學期刊、縮微膠卷服務，及視聽障中心；

六樓：提供社會科學、歷史服務；

七樓：提供文學和語言服務；

八樓：提供視覺、音樂、表演藝術，音樂練習室及影音室；

九樓：為冬季花園(Winter Garden)，可提供租用、檔案及展覽廳之作用。

除此之外，還有創意實驗室(CPL Innovation Lab)，開放給讀者嘗試新科技的空間，開創更多途徑讓讀者能適應新科技。

	
外觀	貓頭鷹
	
大廳	文宣並清楚標示樓層

預約取書、多媒體區	一城一書
自助借書機	青少年服務
青少年服務	青少年服務
青少年服務	文宣
兒童中心入口	兒童服務

	
兒童服務	兒童服務-模型展示
	
兒童服務	兒童服務-檢索區
	
流通櫃檯	創意實驗室-海報
	
館內手扶梯	報紙服務-櫃檯
	
報紙服務	報紙服務



公共藝術
Sleeping Beauty,1991.
By Alison Saar



期刊服務



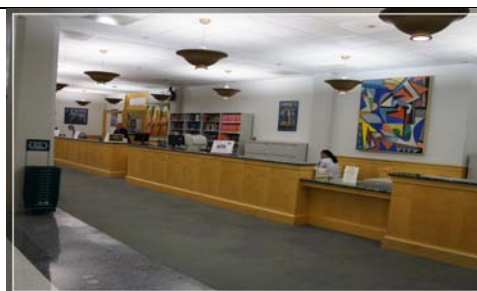
樂齡服務-大字書



大字書側標



創意實驗室



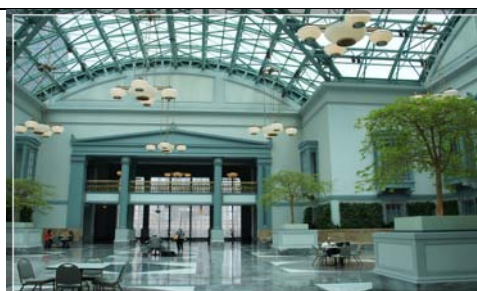
表演藝術櫃檯



卡片式目錄



多媒體服務



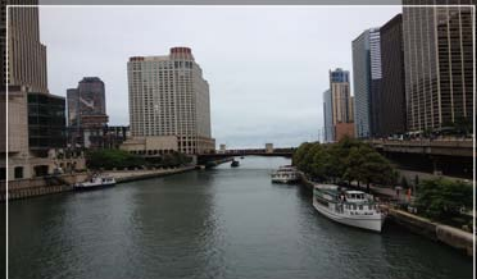
館史特區	冬季花園
	
冬季花園	兒童中心-獎勵品

三、 其它分享

這是我第一次來到芝加哥這個城市，第一印象便是這裡的建築之美，原來在 1871 年芝加哥的一場無名火，起了芝加哥建築發展的機緣，促使成為全美最佳建築城市，這裡的每一棟建築物都有自己的特色，有的甚至會有俏皮的別名，例如我國駐芝加哥臺北經濟文化辦事處所在之保德信大樓，被稱為尖頭鉛筆大樓，到達後的第二天清晨，趁行程表的第一個行程前，便和團員一同體驗參觀，在下榻飯店的對面，正是格蘭特公園(Grant Park)，依傍著密西根湖，芝加哥的公共建設做的相當好，在清晨五點鐘已看到很多的居民，延著各步道運動，更看見媽媽推著嬰兒車跑步運動，這個城市的體育氣氛真是相當濃厚，以下分享芝加哥城市之美。

	
格蘭特公園	運動氛圍
	
格蘭特公園	格蘭特公園-白金漢噴水池

	
Millennium Park- Cloud Gate 英國雕塑家 Anish Kapoor 以水銀為創作概念的作品。	Millennium Park- Cloud Gate 城市框景
	
芝加哥藝術美術館 (Art Institute of Chicago)	遊行-慶祝 blackhack 冰上曲棍球 斯坦利杯冠軍
	
Millennium Park- Jay Pritzker Pavilion & Great Lawn	Millennium Park- Jay Pritzker Pavilion & Great Lawn
	
Millennium Park-The Crown Fountain	保德信大樓

	 
芝加哥文化中心	芝加哥文化中心-世界上最大的彩色玻璃蒂凡尼(Tiffany)圓頂及融入中國文化
	 
建築之美	公共藝術之美
	
Maria City	軍人球場

參、心得與建議

美國圖書館學會(ALA)是圖書館及資訊服務的國際專業組織，每年舉辦的年會是圖書館屆最大盛會之一，吸引國際圖書館館員、教育工作者、出版社及各類型圖書館相關的廠商進駐參與，今(2013)年於 6 月 27 至 7 月 2 日，在美國芝加哥麥考密克廣場(McCormick Place)會議中心召開，活動分為開、閉幕、研討會、圓桌委員會、其它年會及頒獎活動等會議，並由政府部門、出版社、廠商等解說服務項目及展示出版品、傢俱、圖書設備等及海報展等展覽，會場的其它場域，亦提供會員諮詢服務、展示以圖書館為主題之拍賣品、藝文活動、免費檢索及無線網路服務等項目。今(2013)年年會與上(2012)年有相同主題，訂定為「讓我們自己來改造我們的圖書館吧!」(Transforming Our Libraries, Ourselves)為主題名稱，

初次代表國立公共資訊圖書館出席此盛會的我，從專為初次出席之國際館員舉辦的國際館員歡迎會、接待會，就已先感受到大會的用心與熱誠，又透過參與各種研討會、展覽，深深覺得圖書館是時時刻刻與時俱進，甚至在技術與服務呈現領先之不同體悟。以下分享此次出席年會及參訪圖書館的心得與建議。

一、有關了解並學習國際圖書館落實中高齡者教育權情形及其服務模式

(一) 深化民眾對高齡社會趨勢的了解及適應

在 1946 年至 1964 年間出生的兒童，稱之為嬰兒潮，更在 1957 年到達人口數的顛峰，在這時期出生的樂齡族，參與了社會中許多重要的議題及決策，近年已進入由工作崗位退休階段，面對這群很有智慧、健康且有能力的樂齡族，圖書館可邀請加入樂齡志工行列，本館在樂齡志工人力運用上，提供場域並藉由樂齡志工長才，開辦樂齡系列研習課程，透過此回饋社會機制，一方面讓樂齡族找到不同以往的社會角色定位與責任，亦歡迎非樂齡族一同參與活動，使之更了解樂齡族的生理自然變化及生命故事或學習，因此，以建構樂齡人力回饋社會機制為目標之一，並活化樂齡人力使其回饋社會，創造自我價值。

(二) 圖書館是社區服務的後花園或結盟者

在研討會或海報展成果中，主要來自樂齡族的社區參與成果，如在社區以反思、分享、學習的訪談機制，或進行有關記憶、影片欣賞等活動，進行一連串的訪談與調查，結果呈現反應熱烈情形，而圖書館有著館藏相當豐富的特性，就像是社區的大書庫，提供社區民眾取得新知的媒介與場合，建議圖書館活動可結合或延伸至社區，提高社區民眾的參與及圖書館資源利用的機會，以期發揮高齡者能在地健康老化。

(三) 樂齡服務搭配新科技的運用，舊酒新裝地縮小城鄉差距效果

偏鄉地區圖書館，在可使用的資源較容易發生不足或資訊有不易取得之情形，在美國西岸波特蘭的摩特諾瑪縣立圖書館(Multnomah country Library, OR)在研討會中提出，低收入和低識字率的老年人，最容易發生身份被盜用及金融被詐欺情形，通常此類族群對於新科技的使用是較陌生或不會的，圖書館透過開辦平板電腦課程，鼓勵此類型的老年人參與學習，最後發現在會使用平板電腦之後的老年人，由於容易取得新知，能有效降低身份被盜及金融詐欺情形，降低生活上的風險，直接鼓勵了已有開辦樂齡族學習使用平板電腦新科技相關課程的本館及其它圖書館，只要持續進行教育相關樂齡活動，則

能達到圖書館的社會責任的功能，並使圖書館能改變及提高讀者的生活品質。

二、有關數位或偏鄉圖書館服務及公共資訊服務發展趨勢

(一) 圖書館借、還書服務再創新

透過行動應用程式(Mobile APP)展覽單元，了解在智慧型行動裝置（例如智慧型手機、平板電腦等）的普及下，各廠商已開發圖書館應用相關之 APP，讓讀者使用行動裝置刷圖書條碼，直接連線圖書館系統做借、還書的動作，除此之外，還可提供作為數位借閱證、推送圖書館訊息、點閱率和分享評論及標籤雲等其它功能，對於本館而言，建議創新運用此技術的方向有，一來可節省購置自助借書機經費、再來可提供館員在館外推廣館藏時，方便直接借出圖書的即使性，最後先規劃試辦時段或開放特定時段，在人潮顛峰時期，減緩讀者排隊等候的情形等便利性，帶來提高館藏流通、行動書庫推廣的效益。

(二) 圖書館徵集出版電子書的趨勢

IRRT國際館員接待式，頒發總裁引證創新的國際圖書館專案，今年得獎的第一名專案為「eBooks on Demand(EOD) Project for EOD Network.」，獲獎的是一個歐洲數位圖書館(EOD Network Library)，圖書館向民眾徵集，製作電子書提供線上服務將會是一種趨勢；本館自建之電子書服務平臺(<http://ebook.nlpi.edu.tw>)，在內容充實上，除採購正體中文電子書外，也以「創作、典藏、分享」為概念，向民眾募集、徵集典藏作品，呈現於平臺提供借閱服務，此作法在國內是一種創舉，並已走在電子書發展趨勢中。

(三) 圖書館朝出版服務發展

由研討會及參訪圖書館服務中，講者進行有關電子書及數位內容未來政策的討論分享，數位科技發展迅速及環保議題受重視下，數位化將是一個服務的趨勢，例如由研究人員或學者專家等特定讀者，提出掃描實體館藏作為研究之特定目的需求，建議作為先導性地開創此服務，更要在不侵犯智慧財產權及著作權為基礎，讓公共圖書館成為創造知識的場域，提供新技術、政策與知識系統之服務。

(四) 新任 ALA 總裁 Barbara Stripling 的使命

除了參與年會各項活動，學習與吸收國際新技術、新趨勢，今年

新上任的ALA總裁Barbara Stripling更在網站上公布2013年至2014年之執行任務的願景，主要有三大方向，第一個就是改造中的圖書館(Transforming Libraries)，說明圖書館應與時俱進，重新定位及使用新技術和社群媒體提升服務之可能性。第二個是有關個人資料隱私權(Empowering Individuals)，要倡導的是思想自由及隱私權的重要性，最後一個是改造中的社區(Transforming Communities)，透過資訊素養、社區參與及創新作為等三方向，讓圖書館改變生活。

三、有關實地參訪圖書館，學習其在空間運用、閱讀氛圍營造、館藏發展、創意行銷以及分齡分眾服務規劃之巧思

(一) 專門人力，提供專業服務

芝加哥大學的喬和麗卡曼索托圖書館，空間使用上，一樓除了提供師生閱覽席位的讀者區外，還劃分行政運作區，編列人力及採購專門工具，負責典藏圖書之修復、定期盤點及調閱服務，以維護典藏圖書的品質及縮短調閱時間，提供快速而專業的服務，眼觀臺灣的數位典藏服務，編列預算設有專門人力修復、維護古籍之機構或單位非常少，及相關專業領域的素養並不普遍，建議國內針對古籍保存及數位化，在人才培訓、古籍維護、整合系統或數位化規範，應予以建立制度，使之更完整保存，以利後人能透過數位化藏品了解歷史。

(二) 兼顧使用電量的大空間

由於芝加哥依傍著密西根湖的地形特色，芝加哥大學的地下密集書庫在建置時期，面臨最大的挑戰便是湖水所帶來的濕氣的考驗，經過無數次測試與精密調整後才得以克服，書庫整體採恆溫設計，所使用的空調擁有地下低溫優勢相當節能，更對空間做了藏書量最大化的運用。

(三) 分齡分眾、完整而全方位服務

哈洛德華盛頓圖書中心為一個公共圖書館，以兒童、青少年及成人為不同對象，提供專屬兒童中心、青少年中心及成人服務，其中成人服務，亦依不同類型主題需求，提供專屬特色化的服務櫃檯，例如八樓櫃檯後方懸掛表演藝術畫、流通櫃檯牆上有與圖書館有關的標示語(What journeys of mind and spirit are there for the taking with a library card. By david McCullough.)等，尤其是設置音樂練習室，在圖書館是個安靜場域的傳統觀念下，是一種創新獨特的服務，也呈現圖書館對各領域的多元化服務；其中，惟在全球高齡社會趨勢發展下，僅有提供大字書之低視能者或樂齡族服務，並未設置專屬空間服務，是較可惜的地方。

(四) 青少年創意點子激盪空間

哈洛德華盛頓圖書中心設有創意實驗室(CPL Innovation Lab)，提供廠商新點子創新方案之產品測試，以滿足讀者適應社會新科技之需求，為第一個由廠商提供試驗產品，免費開放給讀者嘗鮮的空間，以合作機制，嘗試與開創更多途徑讓讀者能適應新科技，並激蕩出新點子的場域作法，相當值得我們學習。

肆、 附錄

一、 參與美國圖書館學會(ALA)2013 年會暨參訪圖書館行程表

日程	地點	出席會議/參訪單位	備註
6 月 26 日(三)	臺北→東京 →芝加哥	12:50 搭乘 CX450 至東京 17:10 18:15 搭乘 AA154 至芝加哥 16:05	美國時間 26 日下午抵達芝加哥
6 月 27 日(四)	Chicago	07:30-09:00 美國圖書館學會(ALA)大會報到* 09:00-16:00 參訪圖書館 • 10:00-11:30 拜訪駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組文化參訪 • 14:00-16:00 參訪芝加哥大學圖書館(The University of Chicago Library)的喬和麗卡曼索托圖書館(Joe and Rika Mansueto Library)、東亞圖書館(East Asian Collection)	
6 月 28 日(五)	Chicago	08:00-17:00 參加年會專業會議、參觀展覽會、海報展 • 14:30-16:00 國際館員歡迎會(IRRT) • 16:00-17:15 開幕儀式	*展場大廳
6 月 29 日(六)	Chicago	08:00-17:00 參加年會專業會議、參觀展覽會、海報展 • 10:30-11:30 聰明投資在您的圖書館：社區連結* (Smart investing @ your library: Community Connector) • 10:30-12:00 容易閱讀：凱迪克獎兒童電子書試辦方案** (Easy Readers: Caldecott eBooks on Reserve) • 13:00-14:30 美國圖書館學會,電子書和數位內容：下一個會是什麼?* (ALA,	* 研討會 **展場大廳 海報區 *** 芝加哥藝術美術館

日程	地點	出席會議/參訪單位	備註
		Ebooks, and Digital Content: What's Next?) • 14:30-16:00 光纖樂齡族：終身學習的更多選項** (Cyber Seniors: More Options for Lifelong Learning) • 17:00- 美國圖書館學會會員大會 18:30-20:00 美國國際圖書館電腦中心(OCLC)總裁交接晚宴***	
6月30日(日)	Chicago	08:00-17:00 參加年會專業會議、參觀展覽會及海報展 • 10:30-12:00 參與臺灣團海報展* • 10:30-12:00 在奈及利亞的美國資料中心：美國政府推動奈及利亞公共參與的成功故事* (American Corners in Nigeria: Success Stories of the U.S. Government's Creative Engagement with the Nigerian Public) • 13:00-14:30 華人圖書館員學會(CALA)年會 • 15:00-16:00 參觀展覽會 • 18:00-21:00 華人圖書館員學會頒獎晚宴	* 展場大廳 海報區 **研討會
7月1日(一)	Chicago	08:00-17:00 參加年會專業會議、參觀展覽會、海報展 • 8:30-10:00 嬰兒潮一代老年人：圖書館老年人服務模式* (Boomers to Seniors Library Models for Serving and Engaging Older Adults) • 12:00-13:30 美國國際圖書館電腦中心(OCLC)總裁午餐會 18:00-20:00 國際館員接待式	* 研討會
7月2日(二)	Chicago	09:30-11:00 閉幕儀式* 13:30-17:00 參訪哈洛德華盛頓圖書中心(The Harold Washington Library Center)	* McCormick Place
7月3日(三)	芝加哥→東京	11:55 到芝加哥機場候機 13:55 搭乘 AA153 至東京 16:40(7月4日)	

日程	地點	出席會議/參訪單位	備註
		日)	
7月4日 (四)	東京→臺北	18:45 搭乘 JL809 返臺北 21:35	

二、 臺灣代表團名單 (6 單位 10 人)

編號	中文姓名	服務單位	職稱	備註
1	陳雪玉	國立台灣圖書館	館長	海報展
2	孟文莉	國立台灣圖書館	編輯	
3	鄭基田	國家圖書館	編輯	海報展
4	廖禎婉	公共資訊圖書館	專員	
5	陳莉如	立法院國會圖書館	資深索引師	
6	陳欣嵐	台大圖書館	研究助理	海報展
7	孫以琳	台師大圖資所	研究生	
8	張維容	台師大圖資所	研究生	海報展
9	羅文伶	台師大圖資所	研究生	
10	洪示容	台師大圖資所	研究生	